KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 24.9.2010
COM(2010) 505 konč.

2010/0258 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga

(Prenovitev)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Komisija je 1. aprila 1987 sprejela odločitev[1], s katero je svojemu osebju dala navodilo, da bi morali biti vsi zakonodajni akti kodificirani po ne več kot desetih spremembah, ob tem pa poudarila, da je to minimalna zahteva in da bi si morali vsi oddelki prizadevati za kodifikacijo besedil, za katere so odgovorni, v še krajših intervali, da bi zagotovili, da so njihovi predpisi jasni in lahko razumljivi.

2. Kodifikacijo Uredbe Sveta (ES) št. 1172/98 z dne 25. maja 1998 o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga[2] je predlagala Komisija. Nova direktiva naj bi nadomestila različne akte, ki bi bili vanjo vključeni[3]. Ta predlog v celoti ohranja vsebino aktov, ki se jih kodificira in jih torej zgolj združuje s tistimi oblikovnimi spremembami, ki so potrebne za samo izvedbo kodifikacije.

3. Medtem je začela veljati lizbonska pogodba. Člen 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije dovoljuje zakonodajalcu, dana Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje nezakonodajnih aktov, ki se splošno uporabljajo in dopolnjujejo ali spreminjajo nekatere nebistvene elemente zakonodajnega akta.

4. Takšno pooblastilo bi bilo primerno za nekatere določbe Uredba (ES) št. 1172/98. Da bi se vključile te spremembe je primerno spremeniti kodifikacijo Uredba (ES) št. 1172/98 v njeno prenovitev.

5. Predlog za prenovitev je bil sestavljen na podlagi predhodne konsolidacije, v vseh uradnih jezikih, Uredbe (ES) št. 1172/98 in aktov o njeni spremembi, ki jo je opravil Urad za uradne objave Evropske unije, s pomočjo sistema za obdelavo podatkov. Kjer so bili členi preštevilčeni, je primerjava med starimi in novimi številkami prikazana v tabeli, navedeni v Prilogi IX k prenovljeni uredbi.

---

1 COM(87) 868 PV.

2 Izvedena v skladu s sporočilom Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu – Kodifikacija pravnega reda Skupnosti, COM(2001) 645 konč.

3 Priloga VIII tega predloga.

↓ 1172/98 (prilagojeno)

2010/0258 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga

(Prenovitev)
(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, in zlasti ⌦ odstavka 1, ⌫ člena ⌦ 338 ⌫ Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora[4],

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

⇩ novo

(1) Uredba Sveta (ES) št. 1172/98 z dne 25. maja 1998 o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga[5] je bila večkrat[6] bistveno spremenjena. Glede na nadaljne spremembe in zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredboprenoviti.

↓ 1172/98 uv. izjava 1

(2) Komisija mora imeti za izvajanje zaupanih ji nalog v okviru skupne prometne politike na razpolago primerljive, zanesljive, časovno usklajene, redne in izčrpne statistične podatke o obsegu in razvoju prevoza blaga po cesti s prevoznimi sredstvi, registriranimi v Uniji, in o stopnji izkoriščenosti vozil, ki opravljajo prevoz.

[4] UL C […], […], str. […].
[5] UL L 163, 6.6.1998, str. 1.
[6] Glej Prilogo VIII.

↓ 1172/98 (prilagojeno)

(3) ⌦ Treba je ⌫ zbrati izčrpne regionalne statistične podatke tako v zvezi s prevozom blaga, kot v zvezi z opravljenimi potmi z vozilom.

(4) Zato je primerno, da se zagotovi regionalni opis porekla in namembnosti prevoza znotraj ⌦ Unije ⌫ na enaki podlagi kot za notranji prevoz in da se zagotovi povezava med prevozom blaga in opravljeno potjo z vozilom z merjenjem stopnje izkoriščenosti vozil, s katerimi se omenjeni prevoz opravi.

(5) Skladno z načelom subsidiarnosti, se je možno učinkovito lotiti oblikovanja skupnih statističnih standardov, ki omogočajo pripravo usklajenih informacij, samo na ravni ⌦ Unije ⌫ , medtem ko se bodo v vsaki državi članici podatki zbirali pod vodstvom organov in institucij, ki so zadolžene za zbiranje uradnih statističnih podatkov.

↓ 1172/98

(6) Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti[7] zagotavlja referenčni okvir za določbe, predpisane s to uredbo, zlasti tiste glede dostopa do administrativnih podatkov, stroškovne učinkovitosti razpoložljivih virov in statistične zaupnosti.

(7) Sporočanje posameznih podatkov je potrebno, da se lahko oceni celotna točnost podatkov, ko so omenjeni podatki prikazani kot anonimni.

(8) Pomembno je, da se zagotovi ustrezna diseminacija statističnih informacij.

↓ 399/2009 uv. izjava 1 (prilagojeno)

(9) ⌦ Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, bi bilo treba sprejeti ⌫ v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil[8].

↓ 399/2009 uv. izjava 4 (prilagojeno)
⇨ novo

(10) Komisiji ⌦ je treba ⌫ podeliti pooblastila za ⇨ sprejem delegiranih predpise v skladu s členom 290 pogodbe v zvezi z ⇦ prilagoditvijo načinov zbiranja podatkov in vsebine prilog ter sprejetje minimalnih standardov natančnosti statističnih rezultatov, ki jih posredujejo države članice, in postopkov za izvajanje ⌦ te ⌫ uredbe, vključno

[7] UL L 87, 31.3.2009, str. 164.
[8] UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

z ukrepi za njeno prilagoditev gospodarskemu in tehničnemu napredku. ~~Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES~~

↓ 1172/98 (prilagojeno)

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet in področje uporabe

1. Vsaka država članica pripravi statistične podatke ⌦ za Unijo ⌫ o cestnem prevozu blaga z vozili za cestni prevoz blaga, ki so registrirana v tej državi članici, in o poteh, ki jih taka vozila opravijo.

↓ 1172/98

2. Ta uredba ne velja za prevoz blaga po cesti z:

(a) vozili za cestni prevoz blaga, katerih dovoljena teža ali velikost presega običajno dovoljene mejne vrednosti v zadevni državi članici;

(b) kmetijskimi, vojaškimi vozili in vozili, ki pripadajo osrednjim ali lokalnim javnim oblastem, z izjemo vozil za cestni prevoz blaga, ki spadajo k javnim podjetjem, zlasti železniškim.

Vsaka država članica lahko izključi iz področja uporabe te uredbe vozila za cestni prevoz blaga, katerih nosilnost ali skupna dovoljena teža je nižja od določene mejne vrednosti. Ta mejna vrednost ne sme presegati nosilnosti 3,5 ton ali največje skupne dovoljene teže 6 ton v primeru posameznih motornih vozil.

Člen 2

Opredelitve

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

(a) „cestni prevoz blaga”: ves cestni prevoz blaga z vozili za cestni prevoz blaga;

(b) „vozilo za cestni prevoz”: cestno vozilo na lastni pogon, ki se običajno uporablja za prevoz oseb ali blaga po cesti, ali za vleko vozil za prevoz oseb ali blaga po cesti;

(c) „cestno vozilo za prevoz blaga”: cestno vozilo, ki je izključno in primarno konstruirano za prevoz blaga (tovornjak, priklopnik, polpriklopnik);

(d) „vozilo za cestni prevoz blaga”: vsako posamezno vozilo za cestni prevoz (tovornjak) ali kombinacija cestnih vozil, namreč cestni vlak (tovornjak s

priklopnikom) ali povezano vozilo (cestno vlečno vozilo s polpriklopnikom), konstruirano za prevoz blaga;

(e) „tovornjak”: togo cestno vozilo, ki je izključno ali primarno konstruirano za prevoz blaga;

(f) „cestno vlečno vozilo”: vozilo za cestni prevoz, konstruirano izključno ali primarno za vleko drugih vozil, ki nimajo lastnega pogona (v glavnem polpriklopniki);

(g) „priklopnik”: cestno vozilo za prevažanje blaga, konstruirano tako, da ga vleče vozilo za cestni prevoz blaga;

(h) „polpriklopnik”: cestno vozilo za prevažanje blaga brez prednje osi, konstruirano tako, da se del vozila in znaten del teže naloženega blaga opira na cestno vlečno vozilo;

(i) „povezano vozilo”: cestno vlečno vozilo, povezano s polpriklopnikom;

(j) „cestni vlak”: vozilo za cestni prevoz blaga, povezano s priklopnikom.

Ta kategorija vključuje tudi povezano vozilo, na katerega je pritrjen dodatni priklopnik;

(k) „registrirano”: stanje vpisa v register vozil za cestni prevoz, ki ga vzdržuje uradni organ v državi članici, ne glede na to, ali registracijo spremlja izdaja registrske tablice ali ne.

V primeru prevoza s pomočjo kombinacije vozil za cestni prevoz, namreč s cestnim vlakom (tovornjak s priklopnikom) ali povezanim vozilom (cestno vlečno vozilo s polpriklopnikom), kot sta vozilo z lastnim pogonom (tovornjak ali cestno vlečno vozilo) in priklopnik ali polpriklopnik registrirana v različnih državah, a celotno vozilo šteje, da je registrirano v državi, kjer je registrirano vozilo z lastnim pogonom;

(l) „nosilnost”: največja dovoljena teža naloženega blaga, ki jo določi pristojni organ države, kjer je vozilo registrirano.

Ko je vozilo za cestni prevoz blaga cestni vlak, sestavljen iz tovornjaka in priklopnika, je nosilnost cestnega vlaka enaka vsoti nosilnosti tovornjaka in polpriklopnika;

(m) „največja dovoljena teža”: skupna teža vozila (ali kombinacije vozil) v mirovanju in pripravljenosti za na cesto ter dovoljena teža blaga, ki jo določi pristojni organ države, v kateri je vozilo registrirano;

↓ 1172/98 (prilagojeno)

(n) „Eurostat”: služba Komisije, ki je odgovorna za izvedbo nalog, ki so obvezne za to institucijo na področju priprave statističnih podatkov ⌦ Unije ⌫ .

Člen 3

Zbiranje podatkov

1. Države članice pripravijo statistične podatke glede naslednjih področij:

(a) ⌦ vozila ⌫;

(b) ⌦ pot ⌫;

(c) ⌦ blago ⌫.

2. Statistične spremenljivke pri vsakem področju, njihova definicija ter ravni v okviru klasifikacije, uporabljene za njihovo razčlenitev, so določene v Prilogah ⌦ I do VII ⌫.

🡻 1172/98

3. Pri določanju metode, ki naj bi se uporabila za pripravo statističnih podatkov, se države članice vzdržijo izvajanja vsakršnih formalnosti na mejah med državami članicami.

🡻 399/2009, čl. 1(1)
⇨ novo

4. ⇨ Za določitev načinov zbiranja podatkov in vsebine Prilog I do VII Komisija sprejme delegirane predpise v skladu s členom 8. ⇦ ~~Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebistvenih določb te uredbe, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 8(3).~~

🡻 399/2009, čl. 1(2)
⇨ novo

Člen 4

Natančnost rezultatov

Metode zbiranja in obdelave podatkov se pripravijo zato, da se zagotovi, da posredovani statistični podatki držav članic izpolnjujejo minimalne standarde natančnosti, ob tem pa se upoštevajo strukturni parametri cestnega prometa v državah članicah. ⇨ Za določitev standardov natančnosti, Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 8. ⇦ ~~Standarde natančnosti sprejme Komisija. Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebistvenih določb te uredbe, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 8(3).~~

↓ 1172/98

Člen 5

Posredovanje rezultatov Eurostatu

1. Vsako četrtletje države članice posredujejo Eurostatu ustrezno preverjene individualne podatke, ki ustrezajo spremenljivkam, določenim v členu 3 in naštetim v Prilogi I, brez navajanja imena, naslova ali registracijske številke.

Kjer to pride v poštev, se posredujejo podatki za prejšnja četrtletja, za katera so bili posredovani podatki začasni.

↓ 399/2009, čl. 1(3)

2. Podrobnosti posredovanja podatkov iz odstavka 1, po potrebi vključno z morebitnimi statističnimi preglednicami, ki temeljijo na teh podatkih, se sprejmejo v skladu z upravljalnim postopkom iz člena 11(2).

↓ 1172/98

3. Posredovanje se opravi v petih mesecih od zaključka vsakega četrtletnega obdobja opazovanja.

Prvo posredovanje podatkov zajema prvo četrtletje leta 1999.

↓ 399/2009, čl. 1(4)

Člen 6

Razširjanje podatkov

Določbe o razširjanju statističnih podatkov v zvezi s cestnim prevozom blaga, vključno s strukturo in vsebino podatkov, ki naj se razširjajo, se sprejmejo v skladu z upravljalnim postopkom iz člena 11(2).

↓ 1172/98

Člen 7

Poročila

1. Na določeni datum ali pred datumom, ko je treba posredovati četrtletne informacije, posredujejo države članice Eurostatu poročilo o metodah, uporabljenih pri pripravi podatkov.

Države članice tudi posredujejo Eurostatu podrobnosti o vseh pomembnih spremembah, do katerih je prišlo pri uporabi metod za zbiranje podatkov.

2. Vsako leto zagotovijo države članice Eurostatu informacije o velikostih vzorcev, o stopnji neodzivnosti in, v obliki standardne napake ali intervalov zaupnosti, o zanesljivosti glavnih rezultatov.

⇩ novo

Člen 8

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 22 se prenese na Komisijo za nedoločen čas.

2. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

3. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je prenešeno na Komisijo pod pogoji, določenimi v členih 9 in 10.

Člen 9

Preklic pooblastila

1. Pooblastila iz člena 8 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet.

2. Institucija, ki je začela notranji postopek o morebitnem preklicu pooblastil, si prizadeva o tem obvesti drugo institucijo in Komisijo v razumnem roku pred sprejetjem končne odločitve ter pri tem navede pooblastila, ki bi se lahko preklicala, in možne razloge za preklic.

3. Z odločitvijo o preklicu pooblastil prenehajo veljati pooblastila, navedena v tej odločitvi. Odločitev začne veljati nemudoma ali na dan, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov. Odločitev se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 10

1. Evropski parlament ali Svet lahko nasprotuje delegiranemu aktu v dveh mesecih od datuma uradnega obvestila. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se navedeni rok podaljša za dva meseca.

2. Če do izteka navedenega roka niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu, se akt objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in začne veljati na dan, ki je v njem določen. Delegirani akt se lahko objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in začne veljati pred iztekom navedenega roka, če sta Evropski parlament in Svet obvestila Komisijo o nameri, da delegiranemu aktu ne bosta nasprotovala.

3. Če Evropski parlament ali Svet nasprotuje delegiranemu aktu, akt ne začne veljati. Institucija, ki nasprotuje, navede razloge za nasprotovanje delegiranemu aktu.

↓ 399/2009, čl. 1(6) (prilagojeno)

Člen 11

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za ⌦ evropski ⌫ statistični ⌦ sistem ⌫, ustanovljen s ⌦ členom 7 Uredbe (ES) št. 223/2009 ⌫.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

~~3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in (5)(a) ter člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.~~

↓

Člen 12

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 1172/98 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo, se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi IX.

↓ 1172/98

Člen 13

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V […]

Za Evropski parlament	*Za Svet*
Predsednik	*Predsednik*

↓ 1172/98 (prilagojeno)

PRILOGE

Priloga I	SEZNAM SPREMENLJIVK
Priloga II	KLASIFIKACIJA OSNIH KONFIGURACIJ
Priloga III	KLASIFIKACIJA VRST POTI
Priloga IV	KLASIFIKACIJA BLAGA
Priloga V	KLASIFIKACIJA KATEGORIJ NEVARNEGA BLAGA
Priloga VI	KLASIFIKACIJA OBLIK TOVORA
Priloga VII	ŠIFRIRANJE KRAJEV NATOVARJANJA IN RAZTOVARJANJA ⌦ PO DRŽAVAH IN REGIJAH ⌫
⌦ Priloga VIII ⌫	⌦ RAZVELJAVLJENA UREDBA S SEZNAMOM NJENIH ZAPOREDNIH SPREMEMB⌫
⌦ Priloga IX ⌫	⌦ PRIMERJALNA TABELA ⌫

↓ 1172/98

PRILOGA I

SEZNAM SPREMENLJIVK

Informacija, ki jo je treba priskrbeti za vsako vozilo, se razčleni v:

A1. podatke v zvezi z vozili;

A2. podatki v zvezi s potjo;

A3. podatke v zvezi z blagom (pri osnovnih transportnih postopkih).

↓ 1172/98 (prilagojeno)
→1 1893/2006 čl. 13

A1. SPREMENLJIVKE V ZVEZI Z VOZILI

Skladno z definicijo iz člena 2 šteje za vozilo za cestni prevoz blaga vsako posamezno vozilo za cestni prevoz (tovornjak) ali kombinacija cestnih vozil, namreč cestni vlak (tovornjak s priklopnikom) ali povezano vozilo (cestno vlečno vozilo s polpriklopnikom), konstruirano za prevoz blaga.

Podatki, ki se dajejo v zvezi z vozilom, so naslednji:

1. možnost uporabe vozil za kombiniran prevoz (izbirno);

2. konfiguracija osi po Prilogi II (izbirno);

3. starost vozila za cestni prevoz (tovornjaka ali vlečnega vozila) v letih (od njegove prve registracije);

4. največja dovoljena teža v 100 kg;

5. nosilnost v 100 kg;

6. vrsta dejavnosti →1 NACE Rev. 2 ← upravljavca vozila (štiriševilčna raven) (izbirno) ⌦ [9] ⌫ ;

7. vrsta prevoza (najem ali oddaja/na svoj račun);

8. vrsta kilometrov, ki so zajeti v obdobje opazovanja;

8.1 naloženo;

8.2 prazen (vključno s potmi cestnega vlečnega vozila brez polpriklopnika) (izbirno);

[9] Statistična klasifikacija gospodarskih dejavnosti v Evropski ⌦ uniji ⌫ .

9. ponderacija vozil, se uporabi za pridobivanje celovitih rezultatov iz individualnih podatkov, če so podatki zbrani z naključnim vzorčenjem.

↓ 1172/98

Zaporedne konfiguracije

Ko je v obdobju opazovanja vozilo za cestni prevoz, ki je bilo izbrano za raziskovanje, samo tovornjak npr. brez priklopnika, to samo po sebi predstavlja cestno vozilo za prevoz blaga.

Kadar pa je vozilo za cestni prevoz, ki je bilo izbrano za raziskovanje, cestno vlečno vozilo — v tem primeru bo imelo priklopljen polpriklopnik — ali kadar gre za tovornjak, na katerega je priključen priklopnik, zadevajo podatki, ki se jih zahteva po tej uredbi, cestno vozilo za prevoz blaga kot celoto. V tem primeru lahko pride v obdobju opazovanja do spremembe konfiguracije (pri kamionu, ki ima priklopnik ali ki ga v tem času zamenja, ali vlečno vozilo, ki zamenja svoj polpriklopnik). V takem primeru je treba evidentirati zaporedne konfiguracije in posredovati podatke o vozilu za vsako opravljeno pot. Če pa ni mogoče evidentirati omenjenih zaporednih konfiguracij, je dogovorjeno, da se bodo za spremenljivke v zvezi z vozili zabeležile tiste, ki ustrezajo konfiguraciji na začetku prve poti z naloženim blagom, opravljene v obdobju opazovanja, ali konfiguraciji, ki je v tem obdobju največ v uporabi.

Sprememba vrste transporta

Na enak način, odvisno od poti, se lahko izvaja prevoz za lastne potrebe ali javni prevoz proti plačilu in je treba evidentirati vrsto prevoza za vsako pot posebej. Če pa teh sprememb ni mogoče evidentirati, se dogovori, da se bo evidentirala tista „vrsta prevoza”, ki ustreza pretežnemu načinu uporabe.

A2. SPREMENLJIVKE V ZVEZI S POTJO

V obdobju opazovanja vozilo za cestni prevoz blaga opravlja poti brez naloženega blaga (v tovornjaku, priklopniku ali polpriklopniku ni blaga ali prazne embalaže, zatorej so „popolnoma prazni”) ali z naloženim blagom (v tovornjaku, priklopniku ali polpriklopniku je blago ali prazna embalaža, pri čemer se le-ta šteje kot posebna vrsta blaga). Razdalja opravljene poti z naloženim vozilom za cestni prevoz blaga je razdalja med prvim krajem nakladanja in zadnjim krajem razkladanja (kjer je cestno tovorno vozilo v celoti izpraznjeno). Opravljena pot z naloženim blagom lahko torej vključuje več osnovnih transportnih operacij.

Podatki, ki naj bi se zagotovili za vsako opravljeno pot, so naslednji:

1. vrsta poti v skladu z nomenklaturo v Prilogi III;

2. teža blaga, ki se prevaža na poti ali pri vsaki posamezni fazi poti, bruto teža v 100 kg;

3. kraj nalaganja (vozila za cestni prevoz blaga za pot z naloženim blagom);

   – *definicija*: kraj nalaganja je prvi kraj, v katerem se blago naloži na vozilo za cestni prevoz blaga, ki je bilo predhodno popolnoma prazno (ali kjer je cestno vlečno vozilo priklopljeno na polni polpriklopnik). Za pot brez naloženega blaga to kraj razlaganja blaga s predhodne poti (pojem „kraja, kjer se začne pot brez naloženega blaga”),

   – *šifriranje*: kraju nalaganja se določi šifra v skladu z določbami Priloge VII;

4. kraj razlaganja (vozila za cestni prevoz blaga za pot z naloženim blagom);

   – *definicija*: kraj razlaganja je zadnji kraj, v katerem se blago razloži iz vozila za cestni prevoz blaga, ki je nato popolnoma prazno (ali kraj, kjer je cestno vlečno vozilo odklopljeno od naloženega polpriklopnika). Za pot z naloženim blagom je to kraj nalaganja blaga za naslednjo pot (pojem „kraja, kjer se konča pot brez naloženega blaga”),

   – *šifriranje*: kraju razlaganja se določi šifra v skladu z določbami Priloge VII;

5. razdalja prevoza: dejanska razdalja brez razdalje, ki jo opravi vozilo za cestni prevoz blaga, kadar se le to prevaža z drugim prevoznim sredstvom;

6. tonski kilometri opravljeni na poti;

↓ 2691/1999 čl. 1, tč. 1

7. prečkane tranzitne države (ne več kot pet), ki so šifrirane v skladu s Prilogo VII;

↓ 1172/98

8. kraj nalaganja vozila za cestni prevoz na drugo prevozno sredstvo, skladno z določbami Priloge VII (izbirno);

9. kraj razlaganja vozila za cestni prevoz iz drugega prevoznega sredstva, skladno z določbami Priloge VII (izbirno);

10. stanje „polno naloženega” (postopek 2) ali „nepolno naloženega” (postopek 1) vozila za cestni prevoz blaga med zadevno potjo, izraženo z največjim obsegom prostora, uporabljenega med potjo (postopek 0 = po dogovoru za poti brez naloženega blaga) (izbirno).

A3. SPREMENLJIVKE V ZVEZI Z BLAGOM (PRI OSNOVNI TRANSPORTNI OPERACIJI)

Med potjo z naloženim blagom se lahko opravi vrsta osnovnih transportnih operacij, pri čemer se osnovna transportna operacija definira kot prevoz ene vrste blaga

(definiran s sklicem na posebno raven nomenklature) med krajem, kjer se blago nalaga in krajem, kjer se razlaga.

Podatki, ki naj bi se zagotovili glede osnovne transportne operacije med potjo z naloženim blagom, so naslednji:

1. vrsta blaga, skladno s skupinami, ki so navedene v ustrezni klasifikaciji (glej Prilogo IV);

2. teža blaga: bruto teža v 100 kg;

3. če je potrebno, se blago razvrsti kot nevarno, skladno z glavnimi kategorijami Direktive 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta[10] podanimi v Prilogi V;

4. oblika tovora, kot je podana v Prilogi VI (izbirno);

5. kraj nalaganja blaga, ki je šifriran v skladu z določbami Priloge VII;

6. kraj razlaganja blaga, ki je šifriran v skladu z določbami Priloge VII;

7. razdalja prevoza, dejanska razdalja brez tiste, ki jo opravi vozilo za cestni prevoz blaga, ki ga prevaža drugo prevozno sredstvo.

Izvedene transportne operacije med vrsto poti „krožno zbiranje ali distribucija" (vrsta poti 3)

Za to vrsto poti, ki ima številne točke za nakladanje in/ali razkladanje, je praktično nemogoče zahtevati od izvajalcev prevozov, da opišejo osnovne transportne operacije.

Za tako definirane poti na splošno šteje posamezna, umišljena, osnovna transportna operacija na podlagi informacij o poti.

Vsaka država članica bo obvestila Komisijo o svoji definiciji omenjene vrste poti in pojasnila poenostavljene predpostavke, ki jih je dolžna uporabiti pri zbiranju podatkov o ustreznih transportnih operacijah.

[10] UL L 260, 30.9.2008, str. 13.

Metodološki dodatek

Poti z naloženim blagom in osnovne transportne operacije

Odvisno od zadevne države članice, se informacija o prevozu zbere na podlagi:

– opisa vsake osnovne transportne operacije (z dodatnimi podrobnostmi o poteh brez naloženega blaga),

– ali pa opisa poti, ki jih je opravilo vozilo pri izvedbi teh osnovnih transportnih operacij.

V veliki večini primerov, ko se opravi pot z naloženim blagom, to predstavlja le eno osnovno transportno operacijo z:

↓ 1172/98 (prilagojeno)

– eno vrsto naloženega blaga (s sklicevanjem na klasifikacijo blaga v rabi, v tem primeru ⌦ 24 ⌫ skupin, ki izhajajo iz klasifikacije NST/R)[11],

---

↓ 1172/98

– s posameznim mestom nalaganja blaga,

– s posameznim mestom razlaganja blaga.

V tem primeru sta obe uporabljeni metodi popolnoma enaki in informacija, ki se zbira s katerokoli od njiju, opisuje:

– prevoz blaga (vse osnovne transportne operacije),

– poti, ki jih opravijo vozila pri izvedbi teh transportnih operacij, s podrobnimi podatki o prostornini vozila in izkoriščenosti omenjenih prostornin (pot z naloženim blagom s koeficientom izkoriščenosti; pot brez naloženega blaga).

Po tej uredbi je treba opisati tako prevoz blaga kot tudi poti, ki jih opravijo vozila, vendar ni zaželeno, da se prevoznikom naloži preveliko obremenitev s statistiko s tem, da se od njih zahteva, da podrobno opišejo prevoz blaga in poti vozila.

Pri šifriranju vprašalnikov morajo nacionalni statistični uradi v državah članicah sestaviti podatke, ki se od prevoznikov izrecno ne zahtevajo, iz podatkov, ki jih zbirajo na podlagi „osnovnih transportnih operacij” ali „poti vozila”.

Problem bo nastal, ko se bo izvedlo nekaj osnovnih transportnih operacij med potekom ene poti z naloženim blagom ker:

– je več točk za nakladanje in/ali razkladanje blaga (vendar v omejenem številu, sicer bi to bilo to kroženje s pobiranjem ali distribucijo, kar zahteva posebno obravnavo).

---

[11] NST/R: Enotna nomenklatura blaga za statistiko transporta.

V tem primeru se zabeležijo različni kraji nakladanja in/ali razkladanja, z namenom, da se neposredno obračuna tonske kilometre, opravljene na poti, in statistični urad lahko rekonstruira osnovne transportne operacije,

– in/ali tudi dejstvo, da se na poti z naloženim blagom prevaža nekaj različnih vrst blaga, ki običajno ni zabeleženo v statistiki, ker se zahteva samo vrsta blaga (posameznega ali glavnega).

V tem primeru se izguba informacije sprejme in države članice, ki izvajajo to vrsto poenostavitve, bodo to izrecno omenile Komisiji.

PRILOGA II

KLASIFIKACIJA OSNIH KONFIGURACIJ

Kjer je uporabljena kombinacija vozil, šteje osna konfiguracija skupno število osi, npr. osi tovornjaka ali vlečnega vozila in osi priklopnika ali polpriklopnika.

Obravnavane osne kategorije so:

		Šifriranje
1.	Število osi enojnih vozil (tovornjaki):	
	2	120
	3	130
	4	140
	Drugo	199
2.	Število osi za kombinirana vozila: tovornjak in priklopnik:	
	2 + 1	221
	2 + 2	222
	2 + 3	223
	3 + 2	232
	3 + 3	233
	Drugo	299
3.	Število osi za kombinirana vozila: vlečno vozilo in polpriklopnik:	
	2 + 1	321
	2 + 2	322
	2 + 3	323
	3 + 2	332
	3 + 3	333
	Drugo	399
4.	Samo vlečno vozilo	499

PRILOGA III

KLASIFIKACIJA VRST POTI

1. Pot z naloženim blagom, ki vključuje eno posamezno osnovno transportno operacijo.

2. Pot z naloženim blagom, ki zajema nekaj transportnih operacij, ki ne štejejo kot krožno zbiranje ali distribucija.

3. Pot z naloženim blagom pri krožnem zbiranju ali distribuciji.

4. Poti brez naloženega blaga.

↓ 1304/2007 čl. 1

PRILOGA IV

KLASIFIKACIJA BLAGA

NST 2007

Oddelek	Opis
01	Kmetijski, lovski in gozdarski proizvodi; ribe in drugi vodni organizmi
02	Premog in lignit; surova nafta in zemeljski plin
03	Rudnine in kamnine; šota; uranova in torijeva ruda
04	Živila, pijače in tobačni izdelki
05	Tekstil in tekstilni izdelki; usnje in usnjeni izdelki
06	Les in izdelki iz lesa in plute (razen pohištva); izdelki iz slame in pletarskih materialov; vlaknine, papir in izdelki iz papirja; tiskano gradivo in posneti nosilci zapisa
07	Koks in naftni derivati
08	Kemikalije, kemični izdelki in umetna ali sintetična vlakna; izdelki iz gume in plastičnih mas; jedrsko gorivo
09	Drugi nekovinski mineralni izdelki
10	Kovine; kovinski izdelki, razen strojev in naprav
11	Stroji in naprave, d. n.; pisarniški stroji in računalniki; električni stroji in naprave, d. n.; radijske, televizijske in komunikacijske naprave in oprema; medicinska oprema, finomehanični in optični instrumenti; ure
12	Prevozna sredstva
13	Pohištvo; drugi izdelki d. n.
14	Sekundarne surovine; komunalni odpadki in drugi odpadki
15	Pošta, poštne pošiljke
16	Oprema in material, ki se uporabljata pri prevozu blaga
17	Blago, premeščeno med selitvijo gospodinjstev in pisarniških prostorov; prtljaga, prepeljana ločeno od potnikov; motorna vozila, premeščena zaradi popravila; drugo netržno blago d. n.
18	Blago v skupinah: mešane vrste blaga, ki se prevažajo skupaj

19	Nedoločljivo blago: blago, ki ga iz kakršnega koli razloga ni možno določiti in ga zato ni mogoče uvrstiti v skupine 1–16.
20	Drugo blago d. n.

↓ 1172/98

PRILOGA V

KLASIFIKACIJA KATEGORIJ NEVARNEGA BLAGA

1	Eksplozivi
2	Plini, stisnjeni, tekoči ali topljivi pod pritiskom
3	Vnetljive tekočine
4.1	Gorljive snovi v trdem stanju
4.2	Snovi, ki so podvržene samovžigu
4.3	Snovi, ki v stiku z vodo oddajajo vnetljive pline
5.1	Oksidirajoče snovi
5.2	Organski peroksidi
6.1	Strupene snovi
6.2	Kužne snovi
7	Radioaktivna snov
8	Jedke snovi
9	Mešane nevarne snovi

PRILOGA VI

KLASIFIKACIJA OBLIK TOVORA*

0	Razsuti tovor v tekočem stanju (brez enote tovora)
1	Razsuti tovor v trdnem stanju (ni enote tovora)
2	Veliki tovorni zabojniki
3	Drugi tovorni zabojniki
4	Blago na paletah
5	Zvezano blago
6	Premične enote na lastni pogon
7	Druge premične enote
8	(Rezervirano)
9	Druge vrste tovora

_____

* Gospodarska Komisija Združenih narodov za Evropo — Šifre za vrste tovora, paketi in material za pakiranje, Priporočilo 21, ki ga je marca 1986 v Ženevi sprejela delovna skupina o olajševanju postopkov mednarodne trgovine.

↓ 2691/1999 čl. 1, tč. 2 in priloga (prilagojeno)

PRILOGA VII

ŠIFRIRANJE ⌦ KRAJEV NATOVARJANJA IN RAZTOVARJANJA PO DRŽAVAH IN REGIJAH ⌫

1. kraji za nakladanje in razkladanje se šifrirajo, kot sledi:

   (a) regionalna členitev do ravni 3 Evropske klasifikacije regij (NUTS) za države članice;

   (b) seznami upravnih regij, ki jih zagotovi zadevna tretja država, za države, ki niso članice, so pa pogodbenice Sporazuma o evropskem gospodarskem prostoru (EGP), in sicer Islandija, Lihtenštajn in Norveška;

   (c) za ostale tretje države je treba uporabljati dvočrkovne (Alfa-2) šifre ISO-3166. Najpogosteje uporabljene šifre so navedene v tabeli ⌦ točke 2(b) te priloge ⌫.

2. Za šifriranje prečkanih tranzitnih držav (oddelek 7 dela A2 Priloge I), se uporabljajo državne šifre ⌦ v tej točki ⌫:

   (a) dvočrkovni del šifer NUTS, kot je navedeno v tabeli, za države članice;

   (b) za vse druge države je treba uporabljati dvočrkovne šifre ISO-3166. Najpogosteje uporabljene šifre so navedene v spodnji tabeli.

Tabela šifer držav

(a) Države članice (v skladu z dvočrkovnimi šiframi držav NUTS)

Opomba: države po uradnem vrstnem redu EU

↓ 1791/2006 priloga, tč. 8.5.a) (prilagojeno)

Država	Koda
Belgija	BE
Bolgarija	BG
Češka	CZ
Danska	DK
Nemčija	DE
Estonija	EE

⌦ Irska ⌫	⌦ IE ⌫
Grčija	GR
Španija	ES
Francija	FR
Italija	IT
Ciper	CY
Latvija	LV
Litva	LT
Luksemburg	LU
Madžarska	HU
Malta	MT
Nizozemska	NL
Avstrija	AT
Poljska	PL
Portugalska	PT
Romunija	RO
Slovenija	SI
Slovaška	SK
Finska	FI
Švedska	SE
Združeno kraljestvo	UK

↓ 2691/1999 čl. 1, tč. 2 in priloga (prilagojeno)

(b) Druge države (dvočrkovne (Alfa-2) šifre ISO-3166)

Opomba: države, razporejene po abecednem redu šifer

Ime države	Šifra
Albanija	AL
Bosna in Hercegovina	BA
Belorusija	BY
Švica	CH
Hrvaška	HR
Islandija	IS
Lihtenštajn	LI
⌦ Republika Moldavija ⌫	MD
⌦ Montenegro ⌫	⌦ ME ⌫
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	MK ⌦[12] ⌫
Norveška	NO
Ruska federacija	RU
⌦ Serbia ⌫	⌦ RS ⌫
Turčija	TR
Ukrajina	UA

[12] Začasna koda, ki ne prejudicira končno nomeklaturo za to državo, ki bo dogovorjena po pogajanjih, ki sedaj o tem potekajo v okviru Združenih narodov.

↑

PRILOGA VIII

Razveljavljena uredba z seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Sveta (ES) št. 1172/98 (UL L 163, 6.6.1998, str. 1)	
Uredba Komisije (ES) št. 2691/1999 (UL L 326, 18.12.1999, str. 39)	
Točka 10.15 Priloge II Akta o pristopu iz leta 2003 (UL L 236, 23.9.2003, str. 561)	
Uredba (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1)	samo priloga II, točka 27
Uredba Sveta (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1)	samo priloga, točka 8.5
Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 393, 30.12.2006, str. 1)	samo člen 13
Uredba Komisije (ES) št. 1304/2007 (UL L 290, 8.11.2007, str. 14)	samo člen 2
Uredba (ES) št. 399/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 126, 21.5.2009, str. 9)	

PRILOGA IX

KORELACIJSKA TABELA

Uredba (ES) št. 1172/98	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2, prva do štirinajsta alinea	Člen 2, točke (a) do (n)
Člen 3	Člen 3
Člen 4	Člen 4
Člen 5, odstavki 1, 2 in 3	Člen 5, odstavki 1, 2 in 3
Člen 5, odstavek 4	_____
Člen 5, odstavek 5	_____
Člen 6	Člen 6
Člen 7, odstavka 1 in 2	Člen 7, odstavka 1 in 2
Člen 7, odstavek 3	_____
Člen 8	_____
_____	Člen 8
_____	Člen 9
_____	Člen 10
Člen 10, odstavka 1 in 2	Člen 11, odstavka 1 in 2
Člen 10, odstavek 3	_____
Člen 11	_____
_____	Člen 12
Člen 12	Člen 13
Priloga A do G	Priloga I do VII
_____	Priloga VIII
_____	Priloga IX

_____